



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2015 m. gruodžio 16 d.
(OR. en)

13899/1/15
REV 1

LIMITE

PV/CONS 60
ECOFIN 838

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS¹

Dalykas: 2015 m. lapkričio 11 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos
(EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI) 3421-as posėdis

¹ Informacija apie teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymą Taryboje, apie kitus viešo svarstymo Taryboje atvejus ir viešus debatus pateikiama šio protokolo 1 papildyme.

TURINYS

Puslapis

1. Preliminarios darbotvarkės priėmimas	3
---	---

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

2. A punktų sąrašo patvirtinimas	3
3. Kiti klausimai	3

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

4. A punktų sąrašo patvirtinimas	3
5. Komisijos veiksmų planas dėl kapitalo rinkų sąjungos kūrimo	4
6. Bankų sąjungos įgyvendinimas	4
7. Bendras pertvarkymo mechanizmas. Tarpinis finansavimas	4
8. Ekonomikos valdymas ir tolesni veiksmai, susiję su penkių pirmininkų pranešimu „Europos ekonominės ir pinigų sąjungos sukūrimas“	4
9. Kovos su klimato kaita finansavimas	5
10. Tolesnė veikla, susijusi su 2015 m. spalio 8–11 d. G 20 ir TVF susitikimais Limoje	5
11. Kiti klausimai	5

PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.....	6
---	---

*

* *

1. **Preliminarios darbotvarkės priėmimas**
13662/15 OJ CONS 59 ECOFIN 826

Taryba priėmė pirmiau nurodytą darbotvarkę.

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

2. **A punktų sąrašo patvirtinimas**
13663/15 PTS A 82

Taryba priėmė dok. 13663/15 išvardytus A punktus.

2 punkte turėtų būti nurodyti šie dokumentai:

2 punktas: 13511/15 CODEC 1428 PI 78
+ ADD 1 REV 1
10373/15 PI 42 CODEC 949
+ COR 1 (es)
+ ADD 1

Išsamesnė informacija apie šių punktų priėmimą pateikiama papildyme.

3. **Kiti klausimai**

- Šiuo metu nagrinėjami pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų
= Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su teisėkūros procedūra priimamų aktų dėl finansinių paslaugų dabartine padėtimi.

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

4. **A punktų sąrašo patvirtinimas**
13664/15 PTS A 83

Taryba priėmė dok. 13664/15 išvardytus A punktus.

Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti priede.

5. Komisijos veiksmų planas dėl kapitalo rinkų sąjungos kūrimo

= Tarybos išvados
13531/15 EF 194 ECOFIN 819 UEM 389 SURE 27
+ COR 1
+ COR 2 (el, fi, lv, mt, sk, hr)

Taryba priėmė išvadas dėl Komisijos veiksmų plano dėl kapitalo rinkų sąjungos kūrimo, pateiktas dok. 13922/15.

6. Bankų sąjungos įgyvendinimas

= Informacija apie atitinkamų dokumentų rengimo padėtį

Taryba buvo informuota apie dabartinę padėtį, susijusią su Bankų sąjungos įgyvendinimu, ir atkreipė dėmesį į būtinybę skubiai paspartinti reikiamų priemonių įgyvendinimą nacionaliniu lygiu.

7. Bendras pertvarkymo mechanizmas. Tarpinis finansavimas

= Politiniai debatai siekiant politinio susitarimo

Ministrai susitarė dėl tolesnių veiksmų, susijusių su bendro pertvarkymo mechanizmo tarpinio finansavimo užtikrinimu, kad gruodžio mėn. būtų galima patvirtinti galutinę tarpinio finansavimo tvarką.

8. Ekonomikos valdymas ir tolesni veiksmai, susiję su penkių pirmininkų pranešimu „Europos ekonominės ir pinigų sąjungos sukūrimas“

= Komisijos pranešimas ir pirmas pasikeitimas nuomonėmis
13356/15 ECOFIN 800 UEM 385
13348/15 ECOFIN 798 UEM 383
13352/15 ECOFIN 799 UEM 384
13374/15 ECOFIN 803 UEM 387
13358/15 ECOFIN 801 UEM 386
13330/15 ECOFIN 796 UEM 382
+ ADD 1

Penkiems pirmininkams pateikus pranešimą „Europos ekonominės ir pinigų sąjungos sukūrimas“, Taryboje buvo pirmą kartą pasikeista nuomonėmis dėl ekonomikos valdymo iniciatyvų rinkinio, kurį 2015 m. spalio 21 d. pateikė Komisija.

9. Kovos su klimato kaita finansavimas

- Pasirengimas 21-ajai Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos (JTBKKK) šalių konferencijai (2015 m. lapkričio 30 d.–gruodžio 11 d., Paryžius)
- = Tarybos išvados
13478/2/15 REV 2 ECOFIN 813 ENV 658 CLIMA 120

Taryba priėmė dok. 13875/15 išdėstyta Tarybos išvada.

Lenkijos delegacija pateikė pareiškimą; jis išdėstyta priede.

10. Tolesnė veikla, susijusi su 2015 m. spalio 8–11 d. G 20 ir TVF susitikimais Limoje

- = Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija

Pirmininkaujanti valstybė narė ir Komisija informavo Tarybą apie 2015 m. spalio 8–11 d. Limoje įvykusius G 20 ir TVF susitikimus.

11. Kiti klausimai

Nebuvo pasiūlyta jokių į šį darbotvarkės punktą įtrauktinų klausimų.

I TARYBOS POSĖDŽIO PROTOKOLA ITRAUKTINI PAREIŠKIMAI
SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

Dėl B punktu
sąrašo 9 punkto:

Kovos su klimato kaita finansavimas
– **Pasirengimas 21-ajai Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos (JTBBKK) šalių konferencijai (2015 m. lapkričio 30 d.–gruodžio 11 d., Paryžius)**
= **Tarybos išvados**

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„Nauju pasauliniu susitarimu ateities kartoms turėtų būti užtikrinta pasaulio klimato apsauga. Mes visi turėtume stengtis, kad Paryžiuje būtų pasiektas galutinis kompromisas – teisingas, realistiškas ir priimtinas visoms šalims.

Lenkija savanoriškai teikia finansinę paramą besivystančioms šalims ir yra pasirengusi toliau ją teikti pagal dabartinius susitarimus, kad būtų remiamas derybų procesas.

Šiuo metu praktikuojamas finansinių įnašų teikimo savanoriškumas turi būti išsaugotas laikotarpiu iki 2020 m. ir vėliau, kai įsigalios naujas pasaulinis susitarimas. Pagal 2009 m. spalio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadas privalomi įsipareigojimai ES valstybėms narėms gali būti nustatyti tik iš anksto susitarus dėl vidaus naštos pasidalijimo; tokį susitarimą turi patvirtinti Europos Vadovų Taryba.

Lenkijos nuomone, ECOFIN tarybos išvados neturi būti aiškinamos taip, kad būtų galima priimti visoms ES valstybėms narėms privalomus finansinius įsipareigojimus laikotarpiu iki arba po 2020 m., nepriklausomai nuo to, ar bus priimtas naujas pasaulinis susitarimas.“

Dėl A punktu
sąrašo 21 punkto:

Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijoje dėl Liberijos Respublikos stojimo į Pasaulio prekybos organizaciją, projektas
= **Priėmimas**

AIRIJOS PAREIŠKIMAS

„Į Tarybos patvirtintą sprendimą įtrauktos nuostatos, susijusios su laikinu fizinių asmenų apsistojimu verslo reikalais, Airijai kaip Sąjungos narei yra privalomos tik tuo atveju, jeigu ji pagal Protokolą Nr. 21 dėl Airijos ir Jungtinės Karalystės pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės yra pranešusi apie savo pageidavimą dalyvauti taikant pirmiau minėtą sprendimą. Airija užtikrins, kad fizinių asmenų laikinas buvimas verslo reikalais būtų leidžiamas laikantis tų nuostatų.“

JUNGTINĖS KARALYSTĖS PAREIŠKIMAS

„Į pirmiau nurodytą sprendimą įtrauktos nuostatos, susijusios su laikinu fizinių asmenų apsistojimu verslo reikalais, Jungtinei Karalystei kaip Sąjungos narei yra privalomos tik tuo atveju, jeigu ji pagal Protokolą Nr. 21 dėl Airijos ir Jungtinės Karalystės pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės yra pranešusi apie savo pageidavimą dalyvauti taikant pirmiau minėtą sprendimą.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Komisija palankiai vertina tai, kad priimtas Tarybos sprendimas, kuriuo nustatoma ES pozicija pritarti Liberijos Respublikos stojimui.

Komisija atkreipia dėmesį į tai, jog dėl šio stojimo pasiūlyta bendru sutarimu priimti Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimą dėl valstybių narių pozicijos PPO. Komisija pažymi, kad būtų buvę galima priimti ES sprendimą, dėl kurio toks atskiras sprendimas būtų buvęs nereikalingas.“

Dėl A punktu sarašo 40 punkto:

- a) Tarybos sprendimo, kuriuo valstybės narės įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų ratifikuoti 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolo nuostatas, susijusias su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, projektas
- b) Tarybos sprendimo, kuriuo valstybės narės įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų ratifikuoti 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolo nuostatas, susijusias su socialine politika, projektas
= Priėmimas

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija visapusiškai remia 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolą.

Nepaisant to, Čekija tebeturi abejonių dėl išimtinės ES kompetencijos srityje, kurioje taikomas protokolas, visų pirma atsižvelgiant į SESV 82 straipsnio 2 dalies ir 153 straipsnio 2 dalies formuluotes (abiem nuostatomis Europos Parlamentui ir Tarybai leidžiama nustatyti būtiniausias taisykles arba reikalavimus), taip pat į Nuomonę 2/91, kurioje ES Teisingumo Teismas konkrečiai TDO kontekste yra nurodęs, kad tarptautinio susitarimo nuostatos nedaro poveikio ES priimtoms taisyklėms, jei ir tuo susitarimu, ir ES teisės aktais nustatomos būtiniausios normos.“

VOKIETIJOS FEDERACINĖS RESPUBLIKOS PAREIŠKIMAS, KURIAM PRITARIA GRAIKIJOS RESPUBLIKA, VENGRIJA IR RUMUNIJA

„Komisija pateikė du pasiūlymus dėl Tarybos sprendimų, kuriais valstybės narės įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų ratifikuoti 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolą tose srityse, kurios Sąjungos kompetencijai priklauso 1) remiantis SESV 153 straipsnio 1 dalies a ir b punktais arba 2) remiantis SESV 82 straipsnio 2 dalimi. SESV 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktis nurodomas kaip abiejų Tarybos sprendimų procedūrinis teisinis pagrindas.

Vokietijos Federacinė Respublika atkreipia dėmesį į 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolo teisinę ir politinę reikšmę. Ji tvirtai remia šių priemonių tikslus ir pasisako už tai, kad Protokolą ratifikuotų visos valstybės narės – o tai svarbu ir dėl Sąjungos interesų, – taip pat pritaria valstybėms narėms išsakytam raginimui ratifikuoti; ji nedelsdama inicijuos ratifikavimo procesą Vokietijoje.

Tačiau teisinės pozicijos dėl procedūrinių normų, kuriomis turi būti remiamasi, skiriasi, ir šis klausimas dar nebuvo išspręstas. Vokietija mano, kad pasirinktas procedūrinis pagrindas – SESV 218 straipsnio 6 dalis – šiam tikslui nėra tinkamas. Tačiau atsižvelgdama į Protokolo teisinę ir politinę reikšmę Vokietijos Federacinė Respublika yra pasirengusi pritarti pateiktiems pasiūlymams ir nepaisyti susirūpinimą jai kėlusią procedūrinių klausimų, išdėstytų 2014 m. spalio 23 d. raštu pateiktoje pastaboje. Todėl Vokietijos Federacinė Respublika pritaria šiam sprendimui, nepaisant jos teisinės pozicijos dėl SESV 218 straipsnio 6 dalies aiškinimo.

Federalinė Vyriausybė nori pasinaudoti šia galimybe, kad kartu su valstybėmis narėmis ir Europos Komisija galėtų išnagrinėti perspektyvius būdus, kaip suderinti, viena vertus, ES valstybių narių, kaip savarankiškų TDO narių, ir, antra vertus, Europos Sąjungos, kaip *acquis communautaire* sergėtojos, procedūrinius interesus.“

AIRIJOS PAREIŠKIMAS

„Airija pabrėžia, kad ji visapusiškai remia Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolą.

Tačiau Airija aiškiai pareiškia, kad, jos nuomone, Tarybos sprendimas, kuriuo valstybės narės įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų ratifikuoti 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolo 1–4 straipsnių nuostatas, susijusias su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, sritims, kurios priklauso išimtinai ES kompetencijai, taikomas tik tokiu mastu, koku Protokolas gali turėti įtakos ES bendroms taisyklėms.“

MALTOS RESPUBLIKOS PAREIŠKIMAS

„Maltos Respublika visapusiškai remia 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolo turinį ir ketina Protokolą ratifikuoti. Vis dėlto Maltos Respublikai didelį susirūpinimą kelia teisiniai ir procedūriniai klausimai, susiję su šiais dviem siūlomais Tarybos sprendimais, kuriais valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti TDO Protokolą.

Maltos Respublika nemano, kad srityse, kurioms taikomas Protokolas, esama ES išimtinės kompetencijos, kadangi ir pagal SESV 82 straipsnio 2 dalį, ir pagal SESV 153 straipsnio 2 dalį Europos Parlamentas ir Taryba gali nustatyti būtiniausius reikalavimus, taip pat kadangi Nuomoneje 2/91 Teismas konkrečiai TDO kontekste yra nurodęs, kad tarptautinio susitarimo nuostatos nedaro poveikio ES priimtoms taisyklėms, jei ir tuo susitarimu, ir ES teisės aktais nustatomi būtiniausi reikalavimai. Todėl atsižvelgiant į tai kyla klausimų, ar siūlomi Tarybos sprendimai būtini ir tikslingi. Be to, Maltos Respublika taip pat apgailestauja, kad Komisija nepateikė išsamios analizės dėl kompetencijos pasidalijimo siekdama pagrįsti šių sprendimų reikalingumą ir kad galutinėje tekstų redakcijoje nėra pakankamai aišku, kaip paskirstyta turima kompetencija (išimtinė / pasidalijamoji).

Maltos Respublika taip pat vis dar nėra įsitikinusi, kad pagrįsta kaip procedūrinis teisinis pagrindas remtis SESV 218 straipsnio 6 dalimi, kadangi SESV 218 straipsnio 6 dalyje nurodoma, jog Taryba, „remdamasi derybininko pasiūlymu“, gali priimti sprendimus dėl Sąjungos ir tarptautinių organizacijų susitarimų sudarymo. SESV 218 straipsnio 3 dalies formuluotės antra dalimi numatyta, kad, kai skiriamas derybininkas, tai atliekama priimant Tarybos sprendimą. Kalbant apie pirmiau minėtą Protokolą, jokie įgaliojimai 103-je Tarptautinėje darbo konferencijoje derėtis dėl Protokolo ir jį priimti nebuvo suteikti pasitelkiant Tarybos sprendimą. Todėl SESV 218 straipsnio 6 dalis, kaip procedūrinis teisinis pagrindas, yra laikytinas geriausiu atveju abejotinu.

Nepaisant pirmiau minėtų susirūpinimų keliančių teisinių klausimų, atsižvelgdama į šio Protokolo, kuriam Malta visapusiškai pritaria, svarbą, Maltos Respublika nusprendė susilaikyti balsuojant dėl šių sprendimų.“

JUNGTINĖS KARALYSTĖS PAREIŠKIMAS

„Jungtinė Karalystė konstatuoja savo paramą 1930 m. Konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolui, taip pat savo ketinimą ratifikuoti Protokolą.

Jungtinė Karalystė mano, kad šiuo Protokolu Sąjungai nesuteikiama išimtinė išorės kompetencija klausimais, nurodytais *Tarybos sprendime, kuriuo valstybės narės įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų ratifikuoti 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolo nuostatas, susijusias su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose*. Todėl nereikėjo, kad valstybės narės būtų atitinkamai įgaliosios dėl Sąjungos interesų ratifikuoti Protokolą. Taigi, valstybės narės turėjo galėti savarankiškai spręsti dėl Protokolo ratifikavimo.

Be to, Jungtinė Karalystė mano, jog atsižvelgiant į tai, kad *Tarybos sprendimo dėl nuostatų, susijusių su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose*, projektas yra priemonė, siūloma remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Trečiosios dalies V antraštine dalimi, jam taikomas prie Sutarčių pridodamas Protokolas (Nr. 21) dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės.

Atsižvelgiant į tai Jungtinė Karalystė nemano, kad jos dalyvavimas priimant šį Tarybos sprendimą yra, kaip siūloma 9 konstatuojamojoje dalyje, savaime privalomas vien remiantis tuo, kad jai privalomos Direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos ir Direktyva 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai.

Todėl Jungtinė Karalystė nesinaudos savo teise pagal Protokolą Nr. 21 pasirinkti dalyvauti priimant *Tarybos sprendimą, kuriuo valstybės narės įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų ratifikuoti 1930 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo 2014 m. protokolo nuostatas, susijusias su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose*.“

Dėl A punktu sarašo 42 punkto:

- a) **Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo ketveriems metams nustatomos Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo projektas**
= **Priėmimas**
- b) **Tarybos reglamento dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal Protokolą, kuriuo ketveriems metams nustatomos Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, projektas**
= **Priėmimas**
- c) **Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo ketveriems metams nustatomos Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, sudarymo projektas**
= **Prašymas gauti Europos Parlamento pritarimą**

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

dėl reglamente dėl žvejybos galimybių paskirstymo numatyto paskirstymo metodo

„Lenkija pakartoja, kad ES ir Mauritanijos protokolu nustatytos Sąjungos žvejybos galimybės yra įgytos naudojant ES lėšas ir skirtos ES žvejybos laivynams. Todėl šio reglamento 1 straipsniu nustatytos kvotos ir skirtos licencijos, ypač 6 ir 7 kategorijų atveju, nėra joks precedentas būsimiems protokolams. Komisijos prašoma dažnai ir reguliariai stebėti 6 ir 7 kategorijų žvejybos galimybių išnaudojimo lygį, siekiant užtikrinti, kad būtų laiku naudojamas 1 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytas perskirstymo mechanizmas, kad būtų visiškai išnaudojamos atitinkamos žvejybos galimybės ir būtų išvengta susijusių laivynų veiklos sustabdymo.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Sprendimu dėl sujungtų bylų C-103/12 ir C-165/12 (*Europos Parlamentas ir Komisija prieš Tarybą*) Teisingumo Teismas aiškiai patvirtino, kad sprendimai, susiję su išorės žvejybos susitarimų sudarymu, visiškai patenka į SESV 43 straipsnio 2 dalies taikymo sritį (kartu su taikytina procedūra, nurodyta SESV 218 straipsnyje, t. y. sprendimų dėl sudarymo atveju – 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktyje) ir atmetė požiūrį, kad tokie sprendimai galėtų patekti į SESV 43 straipsnio 3 dalies taikymo sritį.

Kalbant apie sprendimą dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo su Mauritanijos Islamo Respublika naujo protokolo pasirašymo ir sudarymo, Komisija apgailestauja dėl Tarybos pakeitimo, kuriuo teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi – pakeičiamas į 43 straipsnį (nenurodant straipsnio dalies) kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi, todėl Komisija laikosi savo pirminio pasiūlymo.“

**Dėl A punktu
sarašo 46 punkto:**

**2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos deleguotasis sprendimas, kuriuo
Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1104/2011/ES
papildomas bendrais būtiniausiais standartais, kurių turi laikytis
kompetentingos PVI institucijos
= Ketinimas nereikšti prieštaravimų dėl deleguotojo akto**

TARYBOS PAREIŠKIMAS

„Taryba dar kartą patvirtina šiuo metu naudojamos pagal programą GALILEO sukurtos sistemos ir konkrečių visų programos aspektų tikslų strateginę svarbą. Viena iš šios sistemos paslaugų – paslauga valstybinėms institucijoms (PVI), skirta tik vyriausybių leidimą turinčių naudotojų konkrečioms reikmėms, kurioms būtina užtikrinti aukšto lygio paslaugos tęstinumą. Europos Sąjunga numatė galimybę tam tikroms trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms tapti PVI užsakovėmis sudarius su jomis specialius susitarimus. Šiuo atžvilgiu Taryba mano, kad Norvegijos ir JAV prašymai gauti prieigą prie PVI turėtų būti nagrinėjami nedelsiant ir todėl remia siekį skubiai vienu metu pradėti derybas, kai tik Taryboje bus priimti abu atitinkami įgaliojimai. Taryba ragina šiais susitarimais sudaryti galimybes Norvegijai, kaip glaudžiai asocijuotajai Europos partnerei, kurios teritorijoje yra svarbi GALILEO antžeminė infrastruktūra, ir Jungtinėms Valstijoms, kurios atsakingos už globalinės padėties nustatymo sistemos (GPS) veikimą, gauti prieigą prie PVI ir pabrėžia, kaip svarbu pradėti produktyvų dvišalį bendradarbiavimą. Be to, bendradarbiaujant su JAV turėtų būti siekiama skatinti optimalią GALILEO ir GPS sąveiką atsižvelgiant į finansinius ir veiklos apribojimus.“

AUSTRIJOS PAREIŠKIMAS

„Austrija laikosi nuomonės, kad sprendimas dėl bendrų būtiniausių standartų (BBS sprendimas), grindžiamas Sprendimo Nr. 1104/2011/ES 8 straipsnio 2 dalimi kartu su SESV 290 straipsniu, turėtų būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje), darant prielaidą, kad jame nėra jokios įslaptintos informacijos.

Austrija, vykstant parengiamosioms Komisijos ir valstybės narių ekspertų konsultacijoms dėl šio teisės akto, keletą kartų pateikė šią pagrįstą poziciją ir pasiūlė alternatyvų Komisijos parinktam sprendimui.

Austrija pripažįsta, kad pateiktas tekstas yra dvejopai susijęs su jos teisinio pobūdžio abejonėmis:

- i) pačiame BBS sprendimo pavadinime aiškiai nurodoma, kad pagrindinis aktas (Sprendimas Nr. 1104/2011/ES) juo ne „iš dalies keičiamas“, o tik „papildomas“;
- ii) aiškinamojo memorandumo 3 dalyje nurodyta, kad aktas neskelbiamas dėl ypatingų to atvejo aplinkybių (visų pirma dėl svarstomų klausimų konfidencialaus pobūdžio).

Tačiau Austrija mano, kad šiomis konkrečiomis teisinėmis aplinkybėmis būtina paskelbti BBS (išskyrus tuo atveju, jei juose yra bet kokios įslaptintos informacijos). Pirmiau nurodytoje aiškinamojo memorandumo 3 dalyje užkertamas kelias sistemingai Komisijos praktikai neskelbti deleguotųjų aktų ateityje, tačiau verta atkreipti dėmesį į šį BBS sprendimo nerimą keliantį poveikį: jei nebus paskelbtas, jis gali neturėti privalomojo poveikio asmenims ar bendrovėms, ir tada tampa visai neaišku, kaip nacionalinės PVI institucijos turėtų įvykdyti savo prievolę laikytis BBS tokiais aplinkybėmis.

Austrija mano, kad šie teisiniai susirūpinimą keliantys klausimai gali būti išspręsti peržiūrint Sprendimą Nr. 1104/2011/ES ir patį BBS sprendimą (plg. jo 18 straipsnį) prieš pradėdant naudoti PVI sistemą.“
